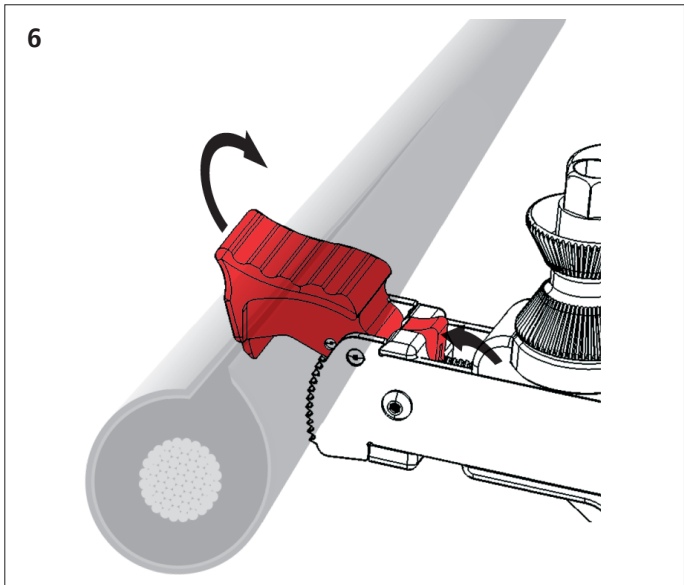




ESPAÑOL

Pelacable con sistema de bloqueo rápido - AMX

Fig.1

- Ajuste del diámetro del cable cuando está cerrado girando la perilla. Luego, abra el dispositivo y ajuste la fuerza de sujeción con 3 clics.

Fig.2

- Impostar el sentido de rotación de la lama a través de la manopla de

Fig.3

- Poner algo la herramienta en la extremidad del cable, cerrar el dispositivo de bloqueo
- Fijar la profundidad de la lama a través de la manopla

Fig.4

Corte circular:

- Posicionar la herramienta a la distancia deseada a pelar
- Cerrar el dispositivo de bloqueo con movimiento balancear contemporáneamente
- Girar la herramienta de 360 grados
- Abrir el dispositivo de bloqueo presionando la palanca

Fig.5

Corte longitudinal:

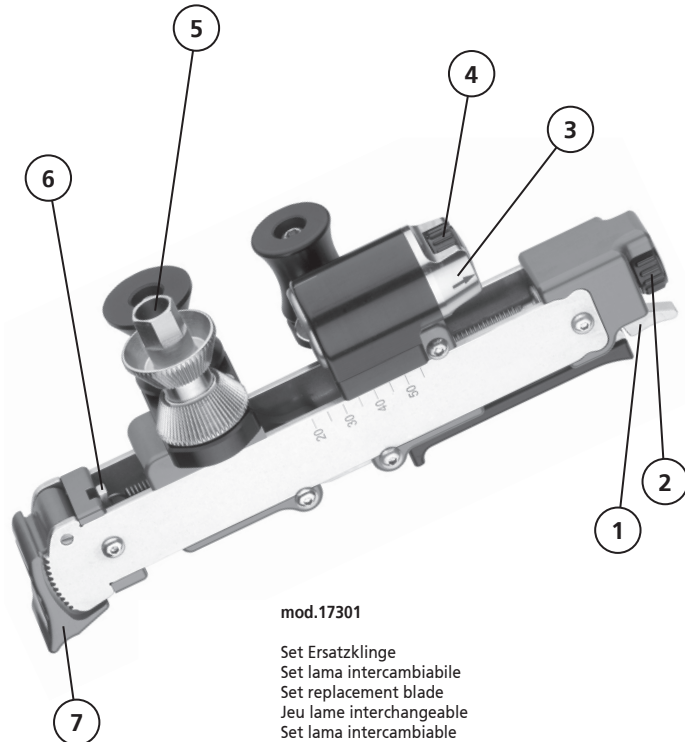
- Girar la manopla de conmutación en posición longitudinal girándola a 90°
- Posicionar la herramienta en la extremidad del cable e cerrar el dispositivo de bloqueo
- Levantar la herramienta en dirección de pelar accionando la palaca de avance
- (si es necesario repetir la operación girando el cable de 180°)

Fig.6

- Para quitar la funda del cable abrir la grapa presionando el botón propio, posicionarla en el cable y quitar la funda del cable con un movimiento rotatorio

Aplicación y limpieza:

Recomendamos limpiar las herramientas con un paño húmedo (sin usar disolventes). Si la herramienta se usa correctamente, se mantiene bien y se almacena adecuadamente, su vida útil será ilimitada.



mod.17301

Set Ersatzklinge
Set lama intercambiabile
Set replacement blade
Jeu lame interchangeable
Set lama intercambiabile

1	Entriegelung des Schnellspannsystems Levetta per il dispositivo di serraggio Lever for the locking system Lever pour le dispositif de serrage Palanca para el dispositivo de bloqueo
2	Drehknopf zum einstellen des Kabeldurchmessers Manopola per regolare il diametro del cavo Knob to adjust the cable diameter Poignée pour régler le diamètre du câble Manopla para regular el diámetro del cable
3	Umschaltknopf Manopola di commutazione Knob for cutting direction Poignée de commutation Manopla de conmutación
4	Drehknopf zum einstellen der Tiefe Manopola per fissare la profondità Knob to adjust the cutting depth Poignée pour fixer la profondeur Manopla para fijar la profundidad
5	Vorschubrad Ruota d'avanzamento Advance gear Roue d'avancement Rueda de avance
6	Entriegelungsknopf der Abziehkralle Levetta della graffa Lever of hook Lever du cavalier Palanca de la grapa
7	Abziehkralle Graffa Hook Cavalier Grapa

intercable

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso

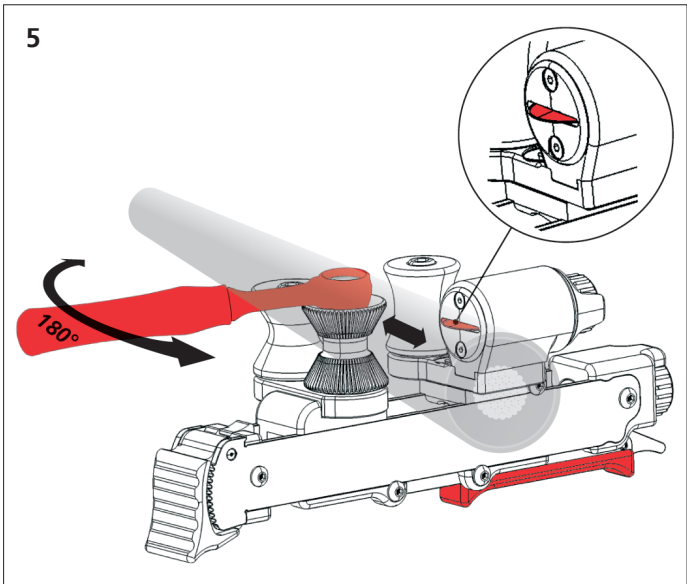
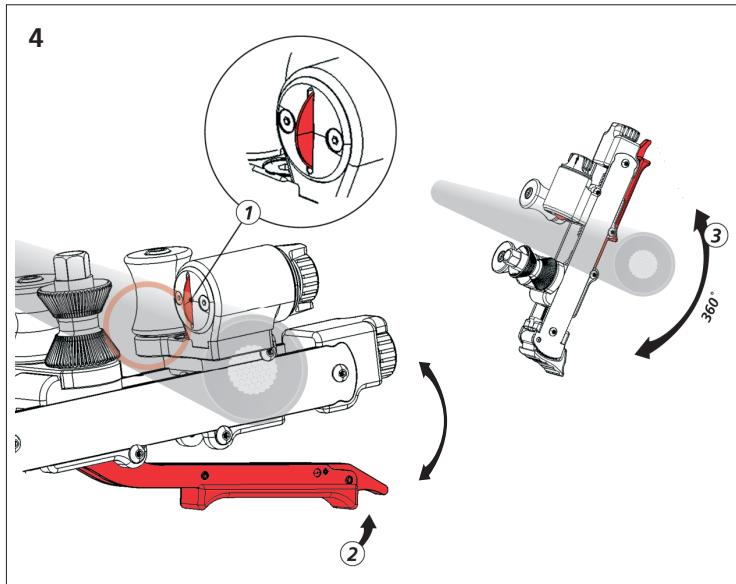
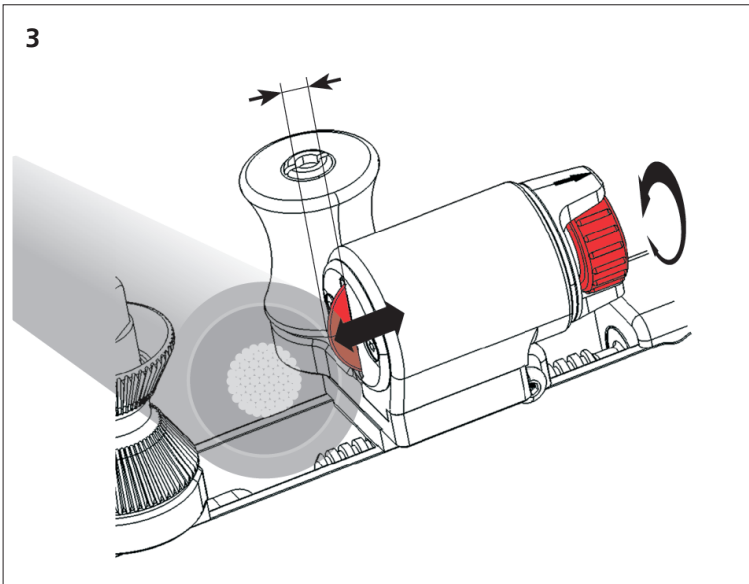
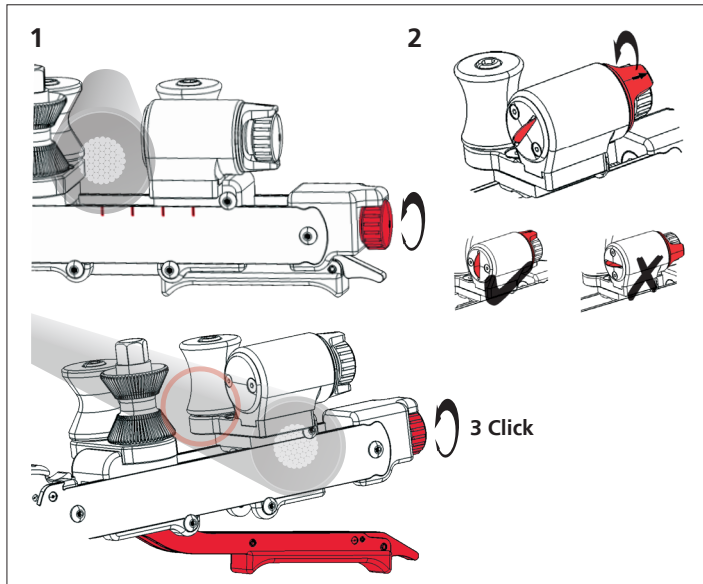
Außenmantelschneider mit Schnellspannsystem - AMX
Sguainacavo con serraggio rapido - AMX
Universal cable stripper with fast locking system - AMX
Outil à dénager avec serrage rapide - AMX
Pelacable con sistema de bloqueo rápido - AMX



mod.17300

Intercable Tools srl
Via dei Campi della Rienza 21
39031 Brunico, Italia

Tel: +39 0474 067100
info@intercable-tools.com
www.intercable-tools.com



DEUTSCH

Aussenmantelschneider mit Schnellspannsystem - AMX

Abb.1

- Einstellen des Kabeldurchmessers im geschlossenen Zustand mittels Drehknopf. Anschließend das Gerät öffnen und die Spannkraft mit 3 Rastungen einstellen.

Abb.2

- Klinge durch drehen des Umschaltknopfes auf Rundschnitt einstellen

Abb.3

- Gerät am Kabelansatz aufsetzen, Spannvorrichtung schließen
- Tiefe der Klinge mittels Drehknopf festlegen

Abb.4

Rundschnitt:

- Gerät auf gewünschte Abisolierlänge positionieren
- Bei gleichzeitiger Wippbewegung des Gerätes die Spannvorrichtung schließen
- Gerät um 360° drehen
- Schnellspannsystem durch drücken der Entriegelung öffnen

Abb.5

Längsschnitt:

- Klinge durch drehen des Umschaltknopfes um 90° auf Längsschnitt einstellen
- Gerät auf Kabelansatz positionieren und Spannvorrichtung schließen
- Das Gerät durch Betätigung des Vorschubhebels längs des Kabels entlangziehen
- (Bei Bedarf den Vorgang um 180° versetzt nochmals wiederholen)

Abb.6

- Die Abziehkralle mittels drücken auf den Entriegelungsknopf öffnen. Auf dem Kabeleinschnitt positionieren und den Außenmantel durch eine Drehbewegung abziehen

Anwendung und Reinigung:

Wir empfehlen, die Werkzeuge mit einem feuchten Tuch zu reinigen (keine Lösungsmittel verwenden). Wenn das Werkzeug entsprechend richtig eingesetzt, gut gepflegt und richtig gelagert wird, ist seine Lebensdauer unbegrenzt.

ITALIANO

Sguaniacavo con serraggio rapido - AMX

Fig.1

- Regolare il diametro del cavo in stato chiuso tramite manopola. Aprire il dispositivo successivamente e regolare la forza di serraggio con 3 clic.

Fig.2

- Impostare il senso di rotazione della lama tramite la manopola di commutazione

Fig.3

- Inforcare l'utensile sulla estremità del cavo, chiudere il dispositivo di serraggio
- Fissare la profondità della lama tramite la manopola

Fig.4

Taglio circolare:

- Posizionare l'utensile alla lunghezza desiderata di spellatura
- Chiudere il dispositivo di serraggio tramite il movimento l'altalena contemporaneo
- Girare l'utensile per 360° gradi
- Aprire il dispositivo di serraggio premendo la leva

Fig.5

Taglio longitudinale:

- Girare la manopola di commutazione su posizione longitudinale girandola di 90°
- Posizionare l'utensile sull'estremità del cavo e chiudere il dispositivo di serraggio
- Portare l'utensile in direzione di spellatura azionando la leva di avanzamento
- (se necessario ripetere l'operazione girando il cavo di 180°)

Fig.6

- Per togliere la guaina aprire la graffa premendo l'apposito tasto posizionarla sul cavo e togliere la guaina con un movimento rotatorio

Uso e pulizia:

Consigliamo di pulire l'utensile con un panno umido (non usare solventi). Se l'utensile verrà usato in modo corretto è ben mantenuto e custodito, la sua durata di vita sarà illimitata.

ENGLISH

Universal cable stripper with fast locking system - AMX

Fig.1

- Adjust the cable diameter when closed by turning the knob. Then open the device and adjust the clamping force with 3 clicks.

Fig.2

- Turn the knob for cutting direction on position for round cut

Fig.3

- Attach the tool on the starting part of cable, close the locking device
- Adjust the cutting depth by knob

Fig.4

Round cut:

- Position the tool on requested stripping length
- close the locking device by contemporaneous movement of luffing
- Rotate the tool throughout 360°
- Open the locking system by the lever

Fig.5

Longitudinal cut:

- Turn the knob for cutting direction on position for longitudinal cut (turn it 90°)
- Position the tool on the starting part of cable and close the locking device
- Make the longitudinal cut by operating the feed lever
- (if necessary repeat the procedure turning the cable for 180°)

Fig.6

- For removing the cable sheath open the hook unlocking the button. Position the hook on the cable and remove the sheath with rotating movements

Use and cleaning:

We recommend cleaning the tools with a damp cloth (do not use solvents). If the tool is used appropriately, well cared for and stored properly, its life is unlimited.

FRANÇAIS

Outil à dénager avec serrage rapide - AMX

Fig.1

- Régler le diamètre du câble lors de la fermeture en tournant le bouton. Ouvrez ensuite l'appareil et ajustez la force de serrage en 3 clics.

Fig.2

- Définir le sens de rotation de la lame avec la poignée de commutation

Fig.3

- Apponter l'outil sur extrémité du câble, fermer le dispositif de serrage
- Fixer la profondeur de la lame avec la poignée

Fig.4

Découpe circulaire:

- Positionner l'outil à la longueur de dénager désirée
- Fermer le dispositif de serrage lors de mouvement estrapader parallèlement
- Tourner l'outil de 360° degrés
- Ouvrir le dispositif de serrage en appuyant sur le levier

Fig.5

Découpe longitudinale:

- Tourner la poignée de commutation de 90° pour la placer sur la position longitudinale
- Positionner l'outil sur l'extrémité du câble et fermer le dispositif de serrage
- Porter l'outil dans la direction de dénager en actionnant le levier d'avancement
- (si nécessaire, répéter l'opération en tournant le câble de 180°)

Fig.6

- Pour retirer la gaine, ouvrir le cavalier en appuyant sur la touche prévue à cet effet, le positionner sur le câble et retirer la gaine avec un mouvement rotatif

Utilisation et nettoyage:

Nous recommandons de nettoyer les outils avec un chiffon humide (sans utiliser de solvants). Si l'outil est utilisé correctement, bien entretenu et stocké de manière appropriée, sa durée de vie est illimitée.